

**N** SERIES

# BIG MOUTH

**ESPAÑOL**

**CREADO POR**

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

**EPISODIO 3.04**

**"Obsessed"**

Cellsea incita a Nick a publicar un video subido de tono, Maury insta a Matthew a acelerar las cosas con Aiden, y Jay le da ideas a Missy para su ficción erótica.

**ESCRITO POR:**

Kelly Galuska | Jaboukie Young-White

**DIRIGIDO POR:**

Joel Moser

**TRANSMISIÓN ORIGINAL:**

4.10.2019

**NOTA:** Esta es una transcripción del diálogo hablado y el audio, con referencia de código de tiempo, provisto sin costo por 8FLIX.com para su entretenimiento, conveniencia y estudio. Esta versión puede no ser exactamente como está escrita en el script original; sin embargo, la propiedad intelectual aún está reservada por la fuente original y puede estar sujeta a derechos de autor.

## CARACTERES

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Rick the Hormone Monster / Lola / Ladybug / Michael Shannon / Raccoons (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald / Waitress (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Connie the Hormone Monstress / Ghost of Whitney Houston (voice)
Jordan Peele	... Ghost of Duke Ellington / Featuring Ludacris / Ghost of Burt Reynolds (voice)
Neil Casey	... Lars (voice)
Jessica Chaffin	... Shannon Glaser (voice)
Jon Daly	... Judd Birch (voice)
Kat Dennings	... Leah Birch (voice)
Ileen Goldsmith	... Jessi Glaser - singing double / Judd's Girlfriend (voice)
Richard Kind	... Marty Glouberman (voice)
Jak Knight	... DeVon (voice)
Natasha Lyonne	... Suzette (voice)
Piotr Michael	... Siamese Twin #2 (voice)
Gil Ozeri	... Brad (voice)
Paula Pell	... Barbara Glouberman / Lola's Couch Pillow (voice)
Zachary Quinto	... Aiden (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
June Diane Raphael	... Devin (voice)
Mark Rivers	... Siamese Twin #1 (voice)
Gina Rodriguez	... Gina Alvarez (voice)
Marisa Lark Wallin	... Reese's Wertherspoon / Woman (voice)
Michaela Watkins	... Cantor Dina Reznick (voice)
Joe Wengert	... Caleb / Lump Humpman (voice)

1

00:00:06,006 --> 00:00:09,175  
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

2

00:00:09,801 --> 00:00:11,261  
7:00

ALARMA

3

00:00:12,220 --> 00:00:13,430  
Buenos días, Nick.

4

00:00:13,596 --> 00:00:16,057  
Tengo mucho que mostrarte.

5

00:00:16,141 --> 00:00:17,267  
Quiero verlo todo.

6

00:00:17,350 --> 00:00:19,060  
Bien, sígueme.

7

00:00:19,144 --> 00:00:20,895  
Ya estás atrasado.

8

00:00:20,979 --> 00:00:22,605  
Te seguiré adonde sea.

9

00:00:25,483 --> 00:00:27,527  
Nick, el mundo está en llamas.

10

00:00:28,153 --> 00:00:30,280  
Pero Steph Curry también.

11

00:00:32,073 --> 00:00:34,993  
Deslízame tu dedo  
para ver más contenido durísimo.

12

00:00:35,076 --> 00:00:37,162  
¿Cómo desperté en este sueño?

13

00:00:37,495 --> 00:00:39,080  
- ¿Te gusta?  
- Sí.

14

00:00:39,164 --> 00:00:40,749  
¿Qué tal esto?

15

00:00:40,832 --> 00:00:41,875  
Me gusta todo.

16

00:00:41,958 --> 00:00:46,046  
Sé exactamente lo que quieres  
y lo que necesitas.

17

00:00:46,963 --> 00:00:49,299  
- ¿Me amas, Nicky?  
- Estoy obsesionado contigo.

18

00:00:49,382 --> 00:00:50,675  
Perfecto.

19

00:00:50,759 --> 00:00:52,886  
¿Nicky?

20

00:00:52,969 --> 00:00:54,512  
¡Nicky, se nos hace tarde!

21

00:00:54,929 --> 00:00:57,932  
¿Qué haces aún en la cama?  
Deja ese celular.

22

00:00:58,016 --> 00:01:01,227  
- Tu mamá me odia.  
- ¿Y qué? Su opinión no me importa.

23

00:01:01,311 --> 00:01:02,812  
Pues sigue navegando,

24

00:01:02,896 --> 00:01:05,315  
porque no creerás cuánto engordaron

25

00:01:05,398 --> 00:01:07,650  
estos diez héroes de los derechos civiles.

26

00:01:41,267 --> 00:01:43,645  
Matthew, hora del jardín de infantes.

27

00:01:44,145 --> 00:01:45,313  
¡Adiós, Harry Potter!

28

00:01:45,396 --> 00:01:48,149  
Matthew, es hora de la clase de tap.

29

00:01:48,316 --> 00:01:49,609  
Adiós, Nick Jonas.

30

00:01:49,692 --> 00:01:52,028  
Matthew, hora de la escuela.

31

00:01:52,112 --> 00:01:53,196  
Bueno, ya voy.

32

00:01:53,863 --> 00:01:57,117  
¿No besarás el marco de la puerta  
como si fuera tu amor?

33

00:01:57,200 --> 00:01:58,827  
- Es muy estúpido.  
- ¡Vamos!

34

00:01:58,910 --> 00:02:00,411  
Hace años que lo haces.

35

00:02:00,495 --> 00:02:02,122  
"Adiós, Aiden".

36

00:02:02,372 --> 00:02:04,499  
Dios, no. Si finjo que es él,  
es todo un asunto.

37

00:02:04,582 --> 00:02:06,417  
¿Y si empiezas con la mitad  
de tu asunto?

38

00:02:06,501 --> 00:02:10,255  
Luego, si se relaja,

tal vez le entre todo el asunto.

39

00:02:10,338 --> 00:02:12,757  
Cielos. Aiden y yo ni nos hemos besado.

40

00:02:12,882 --> 00:02:14,467  
- No he besado a nadie.  
- ¿Y Jay?

41

00:02:14,551 --> 00:02:17,804  
No. Besar a Jay es  
como comer McDonald's en el aeropuerto.

42

00:02:17,887 --> 00:02:18,888  
No cuenta.

43

00:02:18,972 --> 00:02:21,850  
Y te tiras un pedo tan fuerte  
que caen las máscaras en el avión.

44

00:02:22,267 --> 00:02:23,101  
Dios.

45

00:02:23,351 --> 00:02:24,853  
Le dije a la abuela:

46

00:02:24,936 --> 00:02:27,313  
"No puedes tener un microondas  
en tu mesa de noche".

47

00:02:27,397 --> 00:02:29,816  
Nick, deja de mirar cosas reales  
por la ventana.

48

00:02:29,899 --> 00:02:32,652  
Mira esto.  
Este chico se llama Porción Pequeña.

49

00:02:32,735 --> 00:02:34,112  
¿Solo come panqueques?

50

00:02:34,195 --> 00:02:36,406

Sí, y luego vomita sobre sus amigos.

51

00:02:36,489 --> 00:02:37,657

Es popular.

52

00:02:38,116 --> 00:02:40,535

Mira esos "me gustas".

Tiene 20 000 seguidores.

53

00:02:40,618 --> 00:02:44,497

¿Por qué no podemos  
hacer algo genial y viral juntos?

54

00:02:44,581 --> 00:02:46,457

Haría un video contigo.

55

00:02:46,541 --> 00:02:48,251

¿Harías un video conmigo?

56

00:02:48,334 --> 00:02:49,919

Sí. ¿Qué hacemos?

57

00:02:50,003 --> 00:02:52,297

¿Debo tener todas la ideas?

58

00:02:52,380 --> 00:02:55,633

- No, yo...

- Debes pensar en tu propio contenido.

59

00:02:55,717 --> 00:02:59,012

Podríamos tirar una toalla al aire  
más alto que nadie.

60

00:02:59,095 --> 00:03:01,139

- ¿Qué?

- Entonces, pensamos:

61

00:03:01,222 --> 00:03:05,226

"¿Para qué decirle a la abuela del cáncer  
si ni sabe dónde está?". ¿Cierto?

62

00:03:05,310 --> 00:03:07,145

- Qué emocionante.  
- Adiós, Nicky.

63

00:03:07,228 --> 00:03:09,063  
Que tengas un buen día con tu celular.

64

00:03:09,147 --> 00:03:11,149  
Me alegró hablarte de mi madre moribunda.

65

00:03:11,232 --> 00:03:12,609  
- De acuerdo.  
- Maldito.

66

00:03:13,109 --> 00:03:17,113  
Nathan Fillion viajaba  
por la galaxia desde hacía eones

67

00:03:17,197 --> 00:03:19,282  
y se había vuelto muy solitario.

68

00:03:19,866 --> 00:03:20,700  
Gustavo.

69

00:03:20,783 --> 00:03:22,827  
Nathan y Gustavo solo se vieron una vez,

70

00:03:22,911 --> 00:03:25,496  
mientras compraba azafrán  
en un mercado del siglo VII,

71

00:03:25,872 --> 00:03:29,375  
pero Nathan no pudo olvidar  
a ese caballo musculoso...

72

00:03:29,459 --> 00:03:32,420  
Missy, ¿qué haces ahí garabateando?

73

00:03:32,503 --> 00:03:34,088  
¿Qué? Nada. De hecho...

74

00:03:34,172 --> 00:03:36,257  
Es algo para mí, privado.



75

00:03:36,341 --> 00:03:40,261  
Patéticas e imbéciles.  
¿Quién elegirá una carta?

76

00:03:40,345 --> 00:03:42,055  
- ¿Y? ¿Qué tal, Nick?  
- No me importa.

77

00:03:42,597 --> 00:03:44,599  
Nick sigue absorto en su celular,

78

00:03:44,682 --> 00:03:47,435  
pero siempre tiene tiempo  
para chocar puños con su amigo.

79

00:03:47,518 --> 00:03:49,312  
¿No? ¿Puños? Vamos, por favor.

80

00:03:49,437 --> 00:03:50,980  
Muy bien, lo posponemos.

81

00:03:51,064 --> 00:03:52,774  
Otro día. Lo haremos.

82

00:03:52,857 --> 00:03:55,068  
Bien. No importa. Yo elegiré la carta.

83

00:03:55,151 --> 00:03:55,985  
¡Y...!

84

00:03:56,694 --> 00:03:58,947  
- ¡Desapareció!  
- Bien. ¿Podemos ir a clase?

85

00:03:59,030 --> 00:04:01,449  
¡No! No he llegado al gran truco.

86

00:04:01,532 --> 00:04:05,161  
Si miramos la vieja libreta de Missy...

87

00:04:05,453 --> 00:04:06,287  
¡Mierda, lo hice!

88

00:04:06,371 --> 00:04:09,207  
¡Caramba, Jay! Es mi propiedad privada.

89

00:04:09,290 --> 00:04:12,418  
Primero, cálmate. Es un estúpido cuaderno.

90

00:04:12,502 --> 00:04:17,048  
¡Deja de exagerar, o te mataré,  
maldita sea!

91

00:04:17,507 --> 00:04:20,510  
¿Por qué faltaste hoy?  
¿Es el cumpleaños del papa o algo así?

92

00:04:20,593 --> 00:04:24,055  
Bueno, mi escuela puso un Jesús  
con "cuerpo positivo" en la capilla,

93

00:04:24,138 --> 00:04:25,682  
y cayó sobre el padre Lucien.

94

00:04:25,765 --> 00:04:27,433  
Pero ¿le gustó a papi Lucien?

95

00:04:27,517 --> 00:04:28,518  
Así es.

96

00:04:30,103 --> 00:04:34,190  
¿Nos vemos en el parque Rosa Parks  
mañana después de clases?

97

00:04:34,732 --> 00:04:36,109  
Sí. Suena genial.

98

00:04:36,192 --> 00:04:39,237  
Genial. Debo irme,  
pero no por nada incómodo.

99

00:04:39,320 --> 00:04:41,239

- De verdad debo irme...  
- Claro.

100  
00:04:41,322 --> 00:04:43,449  
- Nos vemos mañana.  
- Sí. Es una cita.

101  
00:04:43,533 --> 00:04:45,326  
- Adiós.  
- Adiós.

102  
00:04:46,536 --> 00:04:49,747  
Rápido, pájéate pensando en Aiden  
mientras tienes su voz en la mente.

103  
00:04:49,831 --> 00:04:50,999  
¿Qué? No.

104  
00:04:51,082 --> 00:04:53,543  
¿Le hiciste capturas de pantalla  
con la boca abierta?

105  
00:04:53,626 --> 00:04:54,961  
Maury, cálmate.

106  
00:04:55,044 --> 00:04:56,337  
Me presionas mucho.

107  
00:04:56,421 --> 00:04:59,048  
Presión, sí.  
Traigamos la prensa de panini de tu mamá.

108  
00:04:59,132 --> 00:05:00,341  
Haremos un penenis.

109  
00:05:00,425 --> 00:05:02,176  
La casa apestará por semanas.

110  
00:05:02,385 --> 00:05:03,720  
¿Qué diablos te pasa?

111  
00:05:03,803 --> 00:05:05,972

Estoy entusiasmado. Tu primera cita.

112

00:05:06,055 --> 00:05:07,181  
Es emocionante.

113

00:05:07,265 --> 00:05:09,058  
¿Qué te pondrás? ¿Qué me pondré?

114

00:05:09,392 --> 00:05:10,935  
¿Qué se pondrán mis pitos?

115

00:05:11,019 --> 00:05:13,104  
Tal vez una linda camisa y jeans.

116

00:05:13,479 --> 00:05:16,274  
¡Estoy muy aburrida!

117

00:05:16,357 --> 00:05:18,735  
- Publica algo, cariño.  
- ¿Qué cosa?

118

00:05:18,818 --> 00:05:22,196  
Él tipo se sacó una selfi en la punta  
de la Aguja Espacial de Seattle.

119

00:05:22,280 --> 00:05:24,407  
- ¿Qué tienes tú?  
- No sé, pero suena aterrador.

120

00:05:24,490 --> 00:05:28,119  
Bueno, debes arriesgarte  
si quieres llamar la atención, amigo.

121

00:05:28,202 --> 00:05:30,038  
Haz algo genial, mierda.

122

00:05:30,121 --> 00:05:32,123  
Mira, no quiero que te aburras.

123

00:05:32,206 --> 00:05:34,208  
Quiero que me asustes, Nick.

124

00:05:34,292 --> 00:05:36,544  
No quiero sentirme segura contigo.

125

00:05:36,627 --> 00:05:39,714  
Primero, el aceite de bebé  
En lugares grandes y pequeños

126

00:05:40,089 --> 00:05:43,551  
Luego viene la loción  
No olvides las bolas

127

00:05:43,885 --> 00:05:47,555  
Tómame el tiempo para hacerlo bien  
Papi Suave cree que lo lograrás

128

00:05:47,847 --> 00:05:52,060  
Serás suave como la piel de bebé  
Desde la boca al trasero

129

00:05:52,977 --> 00:05:56,022  
Vaya, tu papá es como un asesino en serie.

130

00:05:56,314 --> 00:05:58,483  
Es muy gracioso.  
Debes subirlo a las redes.

131

00:05:58,566 --> 00:06:01,652  
No lo sé.  
Esto parece profundamente privado.

132

00:06:01,736 --> 00:06:05,656  
Cielos, nunca quieres hacer  
lo que yo quiero.

133

00:06:05,740 --> 00:06:07,575  
- ¿Bromeas?  
- ¿Me amas siquiera?

134

00:06:07,658 --> 00:06:10,244  
Claro que sí. Te amo mucho.

135

00:06:10,328 --> 00:06:12,830

¡Entonces, hazlo! Por mí.

136

00:06:12,914 --> 00:06:14,499  
Uno, dos y estribillo:

137

00:06:14,707 --> 00:06:16,709  
Elliot, eres muy suave

138

00:06:17,043 --> 00:06:19,754  
¿Cuál es el secreto?

139

00:06:20,963 --> 00:06:24,675  
Papi Suave nunca lo revela

140

00:06:26,010 --> 00:06:29,430  
Aiden y yo vamos al parque de juegos  
después de clases.

141

00:06:29,972 --> 00:06:31,766  
¿Vas a "Le Tobogán"?

142

00:06:31,849 --> 00:06:33,184  
¿Por qué lo dices así?

143

00:06:33,518 --> 00:06:36,854  
Porque el tobogán es donde los de octavo  
se dan besos franceses.

144

00:06:36,938 --> 00:06:39,941  
¡Oh la la!  
Mi pene francés está très emocionado.

145

00:06:40,024 --> 00:06:41,859  
Me encanta el cigarrillo.

146

00:06:41,943 --> 00:06:43,945  
Dios. ¿Por qué no tengo saliva?

147

00:06:44,028 --> 00:06:46,489  
Porque te va directo a las bolas.

148

00:06:46,572 --> 00:06:49,450  
Ahí se convertirá en semen.  
Cejitas.

149  
00:06:49,826 --> 00:06:52,036  
Matthew, nunca te vi nervioso.

150  
00:06:52,120 --> 00:06:53,329  
No estoy nervioso.

151  
00:06:53,413 --> 00:06:56,624  
No sé cómo saldrá todo,  
y eso me aterroriza.

152  
00:06:56,958 --> 00:06:59,710  
Creo que deberías ir y besarte con él,

153  
00:06:59,794 --> 00:07:01,462  
y luego contármelo todo.

154  
00:07:01,546 --> 00:07:02,672  
Sí, no lo sé.

155  
00:07:02,755 --> 00:07:06,050  
¿Cómo que no lo sabes?  
Quieres cogerte su boca.

156  
00:07:06,134 --> 00:07:07,343  
- Bien, iré.  
- ¡Sí!

157  
00:07:07,427 --> 00:07:09,762  
Vive le France! Que coman pito.

158  
00:07:10,179 --> 00:07:12,432  
- Lo entiendo, Maury Antoinette  
- Oui.

159  
00:07:12,515 --> 00:07:13,933  
- Es bueno.  
- Mi nombre de drag.

00:07:14,016 --> 00:07:15,560  
Oye, Nick. Llamando al Dr. Nick.

161  
00:07:15,643 --> 00:07:18,146  
El paciente Glouberman  
necesita su atención.

162  
00:07:18,229 --> 00:07:20,690  
Necesito una inyección sexi de Nick.

163  
00:07:20,773 --> 00:07:22,400  
No, eso no se oyó bien.

164  
00:07:22,483 --> 00:07:24,360  
¡Papi Suave tiene muchos "me gustas"!

165  
00:07:24,986 --> 00:07:26,612  
No se volvió viral ni nada.

166  
00:07:26,696 --> 00:07:27,947  
Aún podría.

167  
00:07:28,030 --> 00:07:31,200  
Dios mío. Me deprime que pienses eso.

168  
00:07:31,284 --> 00:07:33,744  
No quiero deprimirte. Quiero verte feliz.

169  
00:07:33,828 --> 00:07:35,037  
¡Mierda, Nick!

170  
00:07:35,121 --> 00:07:39,792  
Probé la rutina de cuidado de la piel  
de tu papá y es asombrosa.

171  
00:07:39,876 --> 00:07:43,004  
Desde la boca al trasero

172  
00:07:44,589 --> 00:07:46,966  
Hola, Missy.  
Terminé con una página de tu...



173

00:07:47,258 --> 00:07:50,803  
- ¡No es tuya! ¡Dámela!  
- Lo siento. Fue un accidente.

174

00:07:50,887 --> 00:07:52,847  
¡Vete a la mierda! Pero me gustó mucho.

175

00:07:52,930 --> 00:07:56,184  
- ¿En serio?  
- Sí, en especial las partes románticas

176

00:07:56,267 --> 00:07:57,435  
de Nathan y Gustavo.

177

00:07:57,518 --> 00:08:00,480  
¿Estás burlándote?  
Porque dudaba que supieras leer.

178

00:08:00,563 --> 00:08:03,232  
¿Bromeas?  
Esta media página es mi libro favorito.

179

00:08:03,316 --> 00:08:05,526  
Vaya, Jay. Es muy halagador.

180

00:08:05,610 --> 00:08:06,944  
¿El caballo va al espacio?

181

00:08:07,028 --> 00:08:08,821  
Porque hiciste de Nathan un personaje

182

00:08:08,905 --> 00:08:11,657  
al que puedo apoyar,  
y quiero que sea feliz.

183

00:08:11,741 --> 00:08:12,950  
Será feliz.

184

00:08:13,034 --> 00:08:16,162  
Esto no es una parodia de Lost  
de Damon Lindeloff.

185

00:08:16,245 --> 00:08:18,623

Sé lo que quiero.

No pondré un monstruo de humo.

186

00:08:18,706 --> 00:08:22,543

Missy, si no me dejas leer

el resto de tu épica espacial española

187

00:08:22,627 --> 00:08:25,296

con el tipo y el caballo,

me prenderé fuego.

188

00:08:25,379 --> 00:08:27,381

- Jay, respeto tu pasión...

- Gracias.

189

00:08:27,465 --> 00:08:29,884

...pero no sé si puedo confiarte

algo tan privado.

190

00:08:29,967 --> 00:08:30,968

¡Puedes confiar!

191

00:08:31,052 --> 00:08:33,179

Tengo grandes secretos,

mucho más grandes

192

00:08:33,262 --> 00:08:35,473

que tus estúpidas historias

que me encantan.

193

00:08:35,556 --> 00:08:36,849

- Bien.

- ¡Diablos, sí!

194

00:08:36,933 --> 00:08:37,934

Eso sería genial.

195

00:08:38,017 --> 00:08:41,521

Por favor, no hagas que me arrepienta

de abrirte mi corazón.

196

00:08:41,729 --> 00:08:44,732  
¡Eso le dice Nathan a Gustavo!

197

00:08:44,815 --> 00:08:47,068  
¡Dios mío! Realmente lo leíste.

198

00:08:47,151 --> 00:08:49,403  
De verdad. Sé leer.

199

00:08:49,654 --> 00:08:53,658  
Apuesto a que no creíste  
Que los codos serían tan suaves

200

00:08:53,741 --> 00:08:57,662  
Pero Papi Suave te tiene cubierto

201

00:08:57,912 --> 00:08:59,830  
Solo copia mis movimientos

202

00:09:00,998 --> 00:09:04,210  
Dios mío, tu papá es una payasa.

203

00:09:04,502 --> 00:09:08,214  
No puedo creer que publicaras  
algo tan privado de tu padre.

204

00:09:08,297 --> 00:09:09,382  
Está muy molesto.

205

00:09:09,465 --> 00:09:10,633  
¿Cómo podría?

206

00:09:10,716 --> 00:09:12,885  
Nicky capturó mi momento  
más aterciopelado.

207

00:09:12,969 --> 00:09:14,428  
Exacto. Fue un homenaje.

208

00:09:14,887 --> 00:09:17,682  
Por favor. Tu padre es ridículo,  
y te burlabas de él.

209

00:09:17,765 --> 00:09:19,183

Dame el celular ya.

210

00:09:19,267 --> 00:09:21,185

- No.

- Golpea su mano y lánzame a su cara.

211

00:09:21,269 --> 00:09:23,145

¡Muerde fuerte a tu mami!

212

00:09:23,229 --> 00:09:25,773

- Dámelo.

- No, lo necesito. ¡No puedes hacer esto!

213

00:09:25,856 --> 00:09:29,277

Es por tu propio bien.

Este celular es una mala influencia.

214

00:09:29,360 --> 00:09:30,611

¡Nick, sálvame!

215

00:09:30,695 --> 00:09:32,572

Te encontraré, cariño. ¡Te amo!

216

00:09:32,655 --> 00:09:35,741

Y yo te amo.

Dale un abrazo a tu papá suave.

217

00:09:36,200 --> 00:09:37,994

Estás resbaloso como una foca.

218

00:09:39,787 --> 00:09:42,164

Si soy una foca, tú eres mi pelota.

219

00:09:42,248 --> 00:09:44,625

¿Es esto un sueño? Para mí, sí.

220

00:09:45,084 --> 00:09:47,295

Jueguen sin pelear mientras papá trabaja.

221

00:09:47,378 --> 00:09:48,504  
Estoy muy entusiasmado.

222

00:09:48,588 --> 00:09:50,965  
Mírame, Matt.  
Le hago el amor al caracol.

223

00:09:51,048 --> 00:09:52,091  
Hola, Matthew.

224

00:09:52,300 --> 00:09:53,968  
Ya está en "Le Tobogán".

225

00:09:54,051 --> 00:09:56,554  
- Mais non! Zut alors.  
- No puedo hacerlo.

226

00:09:56,637 --> 00:09:59,307  
Oye, Matthew. Ya no estás a cargo.

227

00:09:59,473 --> 00:10:01,267  
Mira mis dientes.

228

00:10:01,475 --> 00:10:02,893  
- Ahora soy el capitán.  
- Dios.

229

00:10:02,977 --> 00:10:05,479  
Sí, así de serio soy con esta referencia.

230

00:10:05,563 --> 00:10:08,566  
Ahora, ve al tobogán  
y chúpale la cara a ese niño.

231

00:10:09,358 --> 00:10:10,735  
- Hola.  
- Hola.

232

00:10:10,818 --> 00:10:12,737  
Gracias por venir a este tobogán tubular.

233

00:10:12,820 --> 00:10:15,531

Gracias por invitarme. Es muy plástico.

234

00:10:15,615 --> 00:10:18,868  
Cielos, la tensión sexual aquí  
es eléctrica.

235

00:10:18,951 --> 00:10:20,411  
Creo que es estática.

236

00:10:20,494 --> 00:10:22,288  
- Electrocútale el pito.  
- Calla.

237

00:10:22,371 --> 00:10:23,956  
Espera, tienes una...

238

00:10:24,332 --> 00:10:25,750  
...una astilla en el pelo.

239

00:10:25,833 --> 00:10:28,628  
Me pareció sentir algo.  
Creí que era un broche.

240

00:10:29,503 --> 00:10:30,338  
Entonces...

241

00:10:30,755 --> 00:10:32,548  
Dios. Maury, ¿por qué tiemblo?

242

00:10:32,632 --> 00:10:34,717  
¡Porque sucederá!

243

00:10:34,800 --> 00:10:35,843  
¿Estás bien?

244

00:10:36,385 --> 00:10:38,429  
Me siento dentro de una lonchera.

245

00:10:38,512 --> 00:10:40,848  
La luz me está mareando. Yo...

246

00:10:41,223 --> 00:10:42,475  
Bien, debo irme.

247

00:10:42,558 --> 00:10:45,603  
- Bien. Adiós.  
- Sí, está bien. Adiós.

248

00:10:45,686 --> 00:10:47,647  
¿Adónde diablos vas? Estaba por suceder.

249

00:10:47,730 --> 00:10:49,357  
Me sacudías. Lo arruinaste.

250

00:10:49,440 --> 00:10:52,985  
Solo tenías que besar a un tipo.  
Los heterosexuales lo hacen por accidente.

251

00:10:53,069 --> 00:10:54,487  
No seas tan maniaco.

252

00:10:54,570 --> 00:10:56,405  
No me grites frente a mi penes.

253

00:10:56,489 --> 00:10:57,823  
No saben qué decimos.

254

00:10:57,907 --> 00:10:59,784  
Captan la energía.

255

00:11:00,117 --> 00:11:02,912  
Bien. Se fueron.  
Mi celular debe estar por aquí.

256

00:11:02,995 --> 00:11:05,748  
- Cellsea, ¿dónde estás?  
- Llámalala con el teléfono fijo.

257

00:11:05,831 --> 00:11:08,125  
¡No sé su número! ¡No sé ningún!

258

00:11:08,209 --> 00:11:10,628  
¡Es una de las razones

por las que la necesito!

259

00:11:11,003 --> 00:11:12,004  
¡Eso es!

260

00:11:12,088 --> 00:11:15,549  
La aplicación para hallar el celular.  
¡Qué bien! ¡Mi bebé es listo!

261

00:11:15,633 --> 00:11:17,385  
- Escucha.  
- Ayúdame.

262

00:11:17,468 --> 00:11:19,470  
Ya voy. Sigue hablando, cariño.

263

00:11:19,553 --> 00:11:20,805  
Estoy arriba.

264

00:11:21,639 --> 00:11:24,558  
- ¡Nick!  
- No puedo creer que Diane entrara aquí.

265

00:11:24,642 --> 00:11:26,394  
- Por aquí.  
- Bien, te veo.

266

00:11:26,477 --> 00:11:28,437  
¡Rápido! Hace mucho calor.

267

00:11:28,521 --> 00:11:30,898  
Me metió en una caja  
con tus dientes de leche.

268

00:11:31,315 --> 00:11:32,358  
Está muy loca.

269

00:11:32,983 --> 00:11:34,443  
¿Qué? Está cerrada.

270

00:11:34,527 --> 00:11:38,447  
¡Maldición! Tu mamá no está jugando.



271

00:11:40,783 --> 00:11:42,993  
"Nathan Fillion, su piel reluciente

272

00:11:43,077 --> 00:11:46,163  
de sudor debajo de su caftán mostaza,  
no sé qué es eso,

273

00:11:46,247 --> 00:11:50,126  
deambula por un bazar moro,  
tampoco sé qué es eso, buscando a..."

274

00:11:50,376 --> 00:11:52,294  
Sí, Gustavo.

275

00:11:52,378 --> 00:11:54,004  
¿Gustavo? ¡Gustavo!

276

00:11:56,173 --> 00:11:57,258  
Gustavo, ¿eres tú?

277

00:11:57,341 --> 00:12:00,136  
Sí, amor. Claro que sí...

278

00:12:00,928 --> 00:12:04,473  
Pueden robar tu forma humana,  
viejo amigo, pero nunca tu ingenio.

279

00:12:06,434 --> 00:12:07,268  
Cálido.

280

00:12:08,227 --> 00:12:09,979  
Sí, van a tener sexo.

281

00:12:10,062 --> 00:12:11,063  
Puedo sentirlo.

282

00:12:11,313 --> 00:12:14,483  
"Nathan pone una silla  
en la espalda muscular de Gustavo..."

283

00:12:14,567 --> 00:12:15,526  
¡Maldición!

284  
00:12:15,609 --> 00:12:17,153  
"Cepilla el pelaje de Gustavo...".

285  
00:12:17,236 --> 00:12:18,320  
¡Mierda!

286  
00:12:18,404 --> 00:12:22,658  
¿"Le acaricia la cabeza  
y se va a ver los tapices locales"?

287  
00:12:22,742 --> 00:12:25,202  
¡Vamos! ¡Vete al carajo, Missy!

288  
00:12:25,786 --> 00:12:28,456  
¿Cómo estuvo "Le Tobogán"?

289  
00:12:28,539 --> 00:12:30,916  
- Él "Le arruinó".  
- Fui, pero no nos besamos.

290  
00:12:31,000 --> 00:12:31,834  
Fue muy raro.

291  
00:12:31,917 --> 00:12:33,043  
¿Cómo que raro?

292  
00:12:33,127 --> 00:12:35,796  
No lo sé. Me sentía fuera de control.

293  
00:12:35,880 --> 00:12:38,340  
Como Roseanne abriendo  
una caja de pasas con chocolate.

294  
00:12:38,424 --> 00:12:39,759  
Se llama calentura.

295  
00:12:39,842 --> 00:12:42,928  
Me atrevería a decir que quizá te gusta.

296

00:12:43,387 --> 00:12:45,639  
Sí. Y ahora se acabó.

297

00:12:45,723 --> 00:12:46,557  
¡No!

298

00:12:46,640 --> 00:12:49,226  
Pensemos.  
¿Quizá el tobogán era muy público?

299

00:12:49,560 --> 00:12:51,979  
¿Y si lo invitas a estudiar?  
Si me entiendes...

300

00:12:52,062 --> 00:12:53,522  
¡Sí, buena idea!

301

00:12:53,606 --> 00:12:57,026  
A mi papá le encantaría  
que trajera a otro "niño artista".

302

00:12:57,443 --> 00:12:59,862  
Podrías decir que también vendré.  
Tu papá me ama.

303

00:12:59,945 --> 00:13:02,072  
Dijo que el rapto no pasará sin mi pueblo.

304

00:13:02,156 --> 00:13:03,741  
Sí, pero vendrás, ¿verdad?

305

00:13:03,824 --> 00:13:05,743  
Sí, pero no veré cómo se besan.

306

00:13:05,826 --> 00:13:08,913  
¡Oye! No empieces a negociar  
contra ti misma.

307

00:13:10,414 --> 00:13:13,042  
¡Nick, apúrate! ¡Estoy al tres por ciento!

308

00:13:13,125 --> 00:13:14,502  
¡Cariño, sé fuerte!

309

00:13:14,585 --> 00:13:16,212  
- Si no sobrevivo...  
- ¡No!

310

00:13:16,295 --> 00:13:19,215  
- ...debes saber que Wetzel's Pretzel  
te siguió en Instagram.

311

00:13:19,298 --> 00:13:20,716  
Cariño, espera.

312

00:13:20,800 --> 00:13:22,718  
- Eres patético.  
- ¿Me delatarás?

313

00:13:22,802 --> 00:13:23,969  
¿Qué? Carajo, no.

314

00:13:24,053 --> 00:13:25,971  
Soy un agente del caos, enano.

315

00:13:26,639 --> 00:13:29,141  
- ¡Gracias a Dios!  
- Dame esos dientes de leche.

316

00:13:29,225 --> 00:13:31,644  
- ¿Estás bien?  
- No. Estoy agotada.

317

00:13:31,727 --> 00:13:33,020  
¿Puedes cargarme?

318

00:13:33,103 --> 00:13:34,522  
Claro, como quieras.

319

00:13:34,605 --> 00:13:36,816  
Genial, gracias.  
El enchufe está por allá.

320

00:13:36,899 --> 00:13:38,067  
En marcha.

321  
00:13:38,734 --> 00:13:40,861  
- Primero, me encantó.  
- ¿Sí?

322  
00:13:40,945 --> 00:13:43,405  
La narrativa es increíble.  
Me encanta el mundo.

323  
00:13:43,489 --> 00:13:45,032  
- Y los personajes.  
- Genial.

324  
00:13:45,115 --> 00:13:48,285  
Tengo algunas notas  
si estás dispuesta a oírlas.

325  
00:13:48,369 --> 00:13:51,664  
No me siento con ganas de recibir  
comentarios ahora.

326  
00:13:51,747 --> 00:13:54,333  
Sí, claro. Respeto tu proceso,

327  
00:13:54,416 --> 00:13:58,003  
pero tenía una idea  
que creo que podrías usar.

328  
00:13:58,087 --> 00:14:01,257  
- Bien.  
- Ahora, esta es la versión fuerte,

329  
00:14:01,340 --> 00:14:03,801  
pero ¿qué te parecería si Nathan Fillion

330  
00:14:03,884 --> 00:14:08,472  
se cogiera completamente a Gustavo  
por su trasero?

331  
00:14:08,556 --> 00:14:10,474  
No contestes, solo piénsalo.

332

00:14:11,767 --> 00:14:14,019  
Quizá de eso no se trate la historia.

333

00:14:14,103 --> 00:14:18,190  
A lo que me refiero con ese punto  
es que quiero más calor.

334

00:14:18,274 --> 00:14:21,026  
Ahora, la historia está a fuego lento,

335

00:14:21,110 --> 00:14:23,153  
pero podría hervir.

336

00:14:23,237 --> 00:14:24,864  
Siguiendo esa línea,

337

00:14:24,947 --> 00:14:27,658  
¿qué tal si Nathan agarrara a Gustavo

338

00:14:27,741 --> 00:14:29,910  
por la piel del cuello

339

00:14:29,994 --> 00:14:32,746  
y luego lo besara apasionadamente?

340

00:14:32,830 --> 00:14:34,623  
Con lengua, al estilo francés.

341

00:14:34,707 --> 00:14:36,041  
¡Sí, eso es aun mejor!

342

00:14:36,125 --> 00:14:37,585  
¿Y qué tal si, no sé,

343

00:14:37,668 --> 00:14:39,712  
si le agregaras una chica tetona?

344

00:14:39,795 --> 00:14:43,007  
De acuerdo.  
Fátima es el primer amor de Gustavo.

345

00:14:43,090 --> 00:14:45,801  
Es astronoma y sus pechos  
son como las naranjas de Valencia.

346

00:14:45,885 --> 00:14:47,011  
¿Te emociona o...?

347

00:14:47,094 --> 00:14:49,889  
Perfecto. Quiero ver  
a un personaje femenino fuerte

348

00:14:49,972 --> 00:14:52,433  
que interactúe  
con otros personajes femeninos,

349

00:14:52,516 --> 00:14:55,561  
de un modo que no se relacione  
con los hombres de la historia.

350

00:14:55,644 --> 00:14:57,813  
Podría pasar el test de Bechdel.

351

00:14:58,188 --> 00:15:01,108  
Y a esas dos mujeres  
se las deberían coger.

352

00:15:01,275 --> 00:15:03,110  
Es una alegoría feminista.

353

00:15:03,193 --> 00:15:05,696  
Jay, ¿quieres colaborar conmigo en esto?

354

00:15:05,779 --> 00:15:07,114  
Dios mío. ¡Sí!

355

00:15:07,197 --> 00:15:09,366  
Porque tengo un montón ideas.

356

00:15:09,450 --> 00:15:11,952  
Bien, algo que nunca he visto  
en la literatura:

357

00:15:12,036 --> 00:15:15,164  
el pene de un hombre adentro

358

00:15:15,247 --> 00:15:16,957  
del pene de un caballo.

359

00:15:20,586 --> 00:15:21,795  
Sabes lo que quiere.

360

00:15:22,171 --> 00:15:23,797  
Tu aliento es muy caliente.

361

00:15:23,881 --> 00:15:26,091  
Esto es muy caliente.

362

00:15:26,175 --> 00:15:27,801  
Junten los meñiques.

363

00:15:32,681 --> 00:15:34,350  
Ahora pregúntale si quiere luchar.

364

00:15:34,433 --> 00:15:36,769  
Tíralo de una escalera.  
¡Golpéalo con una silla!

365

00:15:37,561 --> 00:15:39,188  
- ¿No son dulces?  
- Sí.

366

00:15:39,271 --> 00:15:40,230  
¡Sácala de aquí!

367

00:15:40,314 --> 00:15:41,941  
Cariño, vámonos. Debemos irnos.

368

00:15:42,024 --> 00:15:43,400  
Sí. Bien.

369

00:15:43,692 --> 00:15:46,654  
Voy a revisar el mercado de acciones.



370

00:15:46,737 --> 00:15:47,738  
Me voy. Adiós.

371

00:15:47,821 --> 00:15:50,699  
Qué tierno momento, hermano.

372

00:15:50,783 --> 00:15:52,368  
¡Sí!

373

00:15:54,453 --> 00:15:55,579  
No te gustará esto.

374

00:15:55,663 --> 00:15:57,831  
Porción Pequeña  
está en Montauk con Roland.

375

00:15:57,915 --> 00:15:59,458  
¿Qué? ¿Cómo se conocieron?

376

00:15:59,541 --> 00:16:01,335  
No lo sé, pero parecen muy cercanos.

377

00:16:01,418 --> 00:16:03,712  
Nicky, textea a Roland.  
Dile que se ve divertido.

378

00:16:03,796 --> 00:16:05,464  
Pon un emoji de corazón.

379

00:16:05,547 --> 00:16:07,925  
Oye, Nick. Si vas a estar en tu celular,

380

00:16:08,008 --> 00:16:09,718  
- me voy a casa.  
- Sí. Como sea.

381

00:16:09,885 --> 00:16:12,888  
No le importa.  
Me lo imaginé, pero igual duele.

382

00:16:12,972 --> 00:16:15,474  
Roland ya contestó.  
Dijo que yo debería ir.

383  
00:16:15,724 --> 00:16:18,310  
No tienes las bolas para ir a Montauk.

384  
00:16:18,394 --> 00:16:20,604  
Tengo las bolas. Me animo a ir Montauk.

385  
00:16:20,688 --> 00:16:22,940  
Tus padres están  
en su patético club de lectura.

386  
00:16:23,023 --> 00:16:26,318  
- ¡Vamos!  
- Sí, necesitamos un viaje.

387  
00:16:26,402 --> 00:16:30,030  
Puedes conectarme al puerto USB  
todo el tiempo.

388  
00:16:30,114 --> 00:16:31,865  
Estaré muy cargada.

389  
00:16:31,949 --> 00:16:33,867  
- Bien, lo haremos. Andrew.  
- Sigo aquí.

390  
00:16:33,951 --> 00:16:36,370  
Necesito un Uber  
para verme con Roland en Montauk.

391  
00:16:36,453 --> 00:16:39,790  
Nick, ¿crees que tengo Uber?  
Mi papá cree que son para los famosos.

392  
00:16:39,873 --> 00:16:42,126  
La papa humana se ve alta.  
Podría llevarnos.

393  
00:16:42,543 --> 00:16:43,961  
Conducirás el auto de mi mamá.

394

00:16:44,044 --> 00:16:45,379  
No, eso es ridículo.

395

00:16:45,462 --> 00:16:46,588  
¿Por qué?

396

00:16:46,672 --> 00:16:49,174  
Porque es una idea ridícula.  
No hago cosas normales.

397

00:16:49,258 --> 00:16:51,135  
¿Por qué haría algo fuera de lo común?

398

00:16:51,218 --> 00:16:53,012  
Porque no alcanzo los pedales,

399

00:16:53,095 --> 00:16:55,556  
y Andrew, tú eres un niño enorme.

400

00:16:55,639 --> 00:16:57,558  
- Suéltame el brazo.  
- ¡No! Puedes hacerlo.

401

00:16:57,641 --> 00:16:59,685  
- Me lastimas.  
- Puedes hacerlo, Andrew.

402

00:16:59,768 --> 00:17:02,813  
- Debo ir a Montauk.  
- Quiero juntarme con él, pero está loco.

403

00:17:02,896 --> 00:17:04,773  
No lo sé. Por fin dejó el celular.

404

00:17:04,857 --> 00:17:06,150  
- ¿No querías eso?  
- Sí...

405

00:17:06,233 --> 00:17:08,068  
Y quieres conducir, cariño.

406

00:17:08,152 --> 00:17:10,279  
Acercarte a una dama hermosa  
en un semáforo,

407

00:17:10,362 --> 00:17:12,239  
te bajas los lentes y le guiñes.

408

00:17:12,322 --> 00:17:13,824  
- ¿Qué dices?  
- Digo: "Te amo".

409

00:17:13,907 --> 00:17:15,200  
No, imbécil.

410

00:17:15,284 --> 00:17:16,827  
- Dices algo sexi.  
- Bien.

411

00:17:16,910 --> 00:17:19,163  
- "¿Qué tal, nena?".  
- ¿Dónde compraste tu camisa?

412

00:17:19,246 --> 00:17:21,373  
Inmediatamente, te la está mamando

413

00:17:21,457 --> 00:17:24,043  
mientras escuchas  
un juego de básquet universitario

414

00:17:24,126 --> 00:17:25,419  
en Sirius XM.

415

00:17:25,502 --> 00:17:28,047  
- Me la mamarán en un auto rojo.  
- Sí...

416

00:17:28,130 --> 00:17:30,215  
Hagámoslo, Nick. Hagamos algo loco.

417

00:17:30,299 --> 00:17:31,800  
Sí, amigo. Hagámoslo.

418

00:17:31,884 --> 00:17:32,718  
Una cosa.

419

00:17:32,801 --> 00:17:36,513  
No sé conducir y nunca presté atención  
cuando alguien lo hacía.

420

00:17:36,597 --> 00:17:38,932  
- Dile que le buscaré un video.  
- Lo resolveremos.

421

00:17:39,016 --> 00:17:42,061  
Hola, entrenador Steve.  
Por si pierdes la memoria,

422

00:17:42,144 --> 00:17:45,105  
este es un video para recordarte  
cómo conducir.

423

00:17:45,189 --> 00:17:47,357  
Esto no ayudará, pero debo verlo.

424

00:17:47,441 --> 00:17:50,069  
Voy a demostrarlo con esta pizza.

425

00:17:50,152 --> 00:17:54,323  
Primero, toma el volante de pizza  
y estira la manos como una momia.

426

00:17:55,783 --> 00:17:57,284  
Me quemé mi gran pene.

427

00:17:57,367 --> 00:17:58,952  
- ¿Para quién serán?  
- Espera.

428

00:17:59,036 --> 00:18:00,496  
Debo revisar algo.

429

00:18:00,579 --> 00:18:02,998  
Hola, entrenador Steve.  
Por si pierdes la memoria,

430  
00:18:03,082 --> 00:18:06,251  
esto debes hacer  
si te quemas el pene con una pizza.

431  
00:18:06,460 --> 00:18:08,295  
Primero, conduce al hospital.

432  
00:18:08,378 --> 00:18:10,881  
Mira cómo se le afloja la cara  
mientras se mira.

433  
00:18:10,964 --> 00:18:12,633  
Recuerdas cómo se conduce, ¿no?

434  
00:18:12,716 --> 00:18:14,927  
Si no, mira este video.

435  
00:18:15,344 --> 00:18:17,471  
- Hola, entrenador Steve.  
- Bien, ya entendimos.

436  
00:18:17,554 --> 00:18:19,681  
Pregunta: ¿Sería propio de Gustavo

437  
00:18:19,765 --> 00:18:23,435  
sentarse en un rincón y masturbarse  
sobre una almohada de seda,

438  
00:18:23,519 --> 00:18:26,313  
mientras Nathan y Fátima se ensartan?

439  
00:18:26,396 --> 00:18:28,357  
Creo que,  
si estamos en el espacio exterior,

440  
00:18:28,440 --> 00:18:31,735  
debemos escribir  
una escena de un 69 sin gravedad.

441  
00:18:31,819 --> 00:18:33,153  
¿Sabes? ¿Qué vamos a hacer?

442

00:18:33,237 --> 00:18:35,864  
Y luego de que Gustavo  
se convierte de nuevo en hombre,

443

00:18:35,948 --> 00:18:37,032  
Nathan y él deberían...

444

00:18:37,116 --> 00:18:38,117  
Cogerse a lo loco.

445

00:18:38,200 --> 00:18:39,284  
Claro que no.

446

00:18:39,368 --> 00:18:40,869  
Sí. Perdón, eso fue demasiado.

447

00:18:40,953 --> 00:18:43,122  
Se cogen de lo lindo.

448

00:18:44,123 --> 00:18:47,459  
¡Será mejor que lo pongas!

449

00:18:47,543 --> 00:18:49,795  
Es lo que Gustavo debería decir.

450

00:18:49,878 --> 00:18:51,255  
Me gusta. Mucho.

451

00:18:51,338 --> 00:18:53,215  
Es lo que Nathan debería decir.

452

00:18:53,715 --> 00:18:55,759  
Kimberley, odio decírtelo,

453

00:18:55,843 --> 00:18:57,469  
pero te toca robar.

454

00:18:57,803 --> 00:18:59,263  
Hola, Jessi.

455

00:19:00,013 --> 00:19:02,558

- Hola.

- Hola, cariño. ¿Terminaron de estudiar?

456

00:19:02,641 --> 00:19:06,562

No. Vine a comer algo.

457

00:19:07,187 --> 00:19:10,274

Si tienen hambre, les llevaré algo.

458

00:19:10,357 --> 00:19:11,233

No hace falta.

459

00:19:11,650 --> 00:19:13,235

¿Por qué sigo aquí?

460

00:19:13,402 --> 00:19:15,320

Lo sé. Quería preguntarles algo.

461

00:19:16,071 --> 00:19:19,867

- ¿Cómo hacen que un matrimonio funcione?

- Interesante pregunta, Jesela.

462

00:19:19,950 --> 00:19:22,619

Primero, encuentras al amor de tu vida.

463

00:19:22,870 --> 00:19:24,288

Y para mí, es la Marina.

464

00:19:25,330 --> 00:19:26,248

Está bromeando.

465

00:19:26,331 --> 00:19:28,417

Tener sentido del humor es algo clave.

466

00:19:28,500 --> 00:19:30,210

No siempre fue tan gracioso.

467

00:19:30,335 --> 00:19:32,963

Cuando lo conocí,  
era un hombre violento y enojado.



468

00:19:33,213 --> 00:19:35,549  
Matthew tenía un hermano mayor.

469

00:19:35,632 --> 00:19:37,843  
- Dios mío.  
- ¡Es una broma, Jessi!

470

00:19:38,969 --> 00:19:40,220  
Sentido del humor.

471

00:19:40,554 --> 00:19:44,474  
Si tuviéramos un hijo muerto,  
habría fotos de él en todas partes.

472

00:19:46,351 --> 00:19:48,520  
Bien. El asiento un poco más arriba.

473

00:19:49,396 --> 00:19:50,522  
No, un poco más atrás.

474

00:19:50,606 --> 00:19:51,773  
- ¿Qué hace?  
- Bien.

475

00:19:51,857 --> 00:19:53,692  
Si recuerdo lo que dijo el entrenador,

476

00:19:53,775 --> 00:19:55,861  
las manos en pepperoni y aceituna.

477

00:19:55,944 --> 00:19:57,571  
Genial, ahora vamos, amigo.

478

00:19:57,654 --> 00:19:59,406  
¿Me das un segundo? ¿Para qué es esto?

479

00:19:59,489 --> 00:20:01,450  
¡Líquido azul! Divertido, ¿están bien?

480

00:20:01,533 --> 00:20:02,659

Todos están bien.

481

00:20:02,743 --> 00:20:05,120  
Lo siento. Quiero que estén a salvo.

482

00:20:05,204 --> 00:20:06,663  
Al carajo la seguridad. ¡Vamos!

483

00:20:06,747 --> 00:20:09,917  
Andrew, arranquemos.  
Les mostraré el culo a los camioneros.

484

00:20:10,000 --> 00:20:11,835  
Un segundo. Quiero entender las señales.

485

00:20:11,919 --> 00:20:15,255  
Me muero de ganas de poner  
mis bolas calientes contra la ventana.

486

00:20:15,339 --> 00:20:16,673  
¿Por qué están calientes?

487

00:20:16,757 --> 00:20:18,759  
Andrew, pon el auto en primera y...

488

00:20:18,842 --> 00:20:19,968  
¿Qué es eso?

489

00:20:20,052 --> 00:20:22,721  
No lo sé. Las letras del medio.  
Ponlo en el...

490

00:20:22,804 --> 00:20:25,474  
- Bien, aprieto el arranque.  
- Quizá es el que sigue a P.

491

00:20:25,557 --> 00:20:27,226  
- Espera.  
- Sí, solo presiona eso.

492

00:20:27,309 --> 00:20:29,311  
- Ahí vamos. Bien.

- Y luego "R" es...

493

00:20:29,394 --> 00:20:30,479

- Ya.

- ..."reversa".

494

00:20:33,398 --> 00:20:34,566

Sostén mi cocaína.

495

00:20:34,650 --> 00:20:36,568

Espera, mejor la pondré en la nariz.

496

00:20:36,652 --> 00:20:37,736

La guardaré ahí.

497

00:20:40,822 --> 00:20:42,824

¡Dios mío! ¿Qué diablos pasó aquí?

498

00:20:43,575 --> 00:20:46,995

Oye, Andrew, mírame. Calma.

No sabemos lo que sucedió, ¿sí?

499

00:20:47,079 --> 00:20:48,497

Sabemos lo que pasó.

500

00:20:48,580 --> 00:20:49,957

- No.

- Andrew condujo el auto.

501

00:20:50,040 --> 00:20:52,167

Condujo el auto de tu mamá. La traicioné.

502

00:20:52,251 --> 00:20:54,336

Traicionaré a todos. Debo decirlo.

503

00:20:54,419 --> 00:20:56,046

- Vuelve, Andrew.

- Debo salvarme.

504

00:20:56,129 --> 00:20:58,507

- Vuelve. Cállate.

- Por favor, déjame salir impune.

505

00:20:58,590 --> 00:20:59,883

- Solo relájate, ¿sí?

- Sí.

506

00:20:59,967 --> 00:21:01,218

No digas nada.

507

00:21:01,301 --> 00:21:03,262

Deja que el tío Nicky se encargue de ti.

508

00:21:03,345 --> 00:21:06,098

Me gusta cuando Nick toma el control.

509

00:21:06,181 --> 00:21:07,599

Tú cállate también, carajo.

510

00:21:08,058 --> 00:21:09,601

No me hables así.

511

00:21:09,726 --> 00:21:10,686

Debo guardarte.

512

00:21:11,311 --> 00:21:14,564

Sí. Méteme en el sofá

como si fuera tu secreto sucio.

513

00:21:14,648 --> 00:21:15,482

Sí, eso es.

514

00:21:15,983 --> 00:21:17,442

Ese celular está loco.

515

00:21:17,901 --> 00:21:21,113

Y por el poder

de la tecnología espacial...

516

00:21:21,196 --> 00:21:22,948

¿Y también del amor?

517

00:21:23,031 --> 00:21:27,494

Gustavo se volvió un humano desnudo  
con una silla desgastada.

518

00:21:27,577 --> 00:21:30,455  
Pero conservó su pito grueso de caballo.

519

00:21:31,540 --> 00:21:34,126  
- Gustavo.  
- Nathan.

520

00:21:34,209 --> 00:21:36,461  
Nathan salta a los brazos de Gustavo,

521

00:21:36,545 --> 00:21:39,464  
y Gustavo lo carga a través del umbral  
de la nave espacial.

522

00:21:39,548 --> 00:21:42,384  
¿Para coger de lo lindo?

523

00:21:42,467 --> 00:21:44,386  
Maldita sea, sí.

524

00:21:44,469 --> 00:21:45,929  
Fin.

525

00:21:46,013 --> 00:21:47,931  
- Tenías razón, Jay.  
- Siempre la tengo.

526

00:21:48,015 --> 00:21:50,600  
Nathan y Gustavo necesitaban intimidad.

527

00:21:50,684 --> 00:21:53,437  
Buena decisión.  
¿Sabes? Somos un buen equipo.

528

00:21:53,520 --> 00:21:55,022  
Sí. Hay algo en ti

529

00:21:55,105 --> 00:21:58,859  
que me hace querer oír las palabras

que dices. ¿Qué es eso?

530

00:21:58,942 --> 00:22:01,361

Para mí, eso se parece mucho a la amistad.

531

00:22:01,445 --> 00:22:03,113

¿Tú crees? ¿Qué te parece?

532

00:22:03,196 --> 00:22:05,532

Soy amigo de una chica.

Espera, ¿eso me hace gay?

533

00:22:05,615 --> 00:22:08,577

Si lo fueras, no tendría ningún problema.

534

00:22:08,910 --> 00:22:10,787

¿Y si fuera bisexual?

535

00:22:10,871 --> 00:22:12,080

¿Eso me haría gay?

536

00:22:12,164 --> 00:22:14,458

No, eso te haría bisexual.

537

00:22:14,541 --> 00:22:16,418

- Lo que no soy.

- Bien.

538

00:22:16,501 --> 00:22:17,336

¡Bien!

539

00:22:19,296 --> 00:22:22,215

¿Por qué no me dices  
cuando quieras irte, Jay?

540

00:22:22,299 --> 00:22:24,760

¿Quién es Jay? Ya me fui.

541

00:22:30,265 --> 00:22:31,767

¡Métele la lengua! ¡No puedo más!

542

00:22:31,850 --> 00:22:34,519  
Maurice Beverly. Quiero besarlo, ¿sí?

543  
00:22:34,603 --> 00:22:37,022  
- De verdad quiero.  
- Genial, hazlo.

544  
00:22:37,397 --> 00:22:41,109  
Pero no puedo si me sigues volviendo loco.

545  
00:22:41,193 --> 00:22:42,527  
Bien. Lo siento.

546  
00:22:43,403 --> 00:22:45,572  
Tienes razón.  
Sí, solo estoy muy emocionado.

547  
00:22:45,655 --> 00:22:47,866  
¿Puedo quedarme a ver si estoy callado?

548  
00:22:47,949 --> 00:22:49,493  
Sí, más vale que mires.

549  
00:22:57,417 --> 00:22:59,127  
Estoy orgulloso de mi muchacho.

550  
00:22:59,378 --> 00:23:01,797  
- ¿Cómo se rompió la puerta del garaje?  
- No sé nada.

551  
00:23:01,880 --> 00:23:03,799  
¿Cómo llegaste a ser un hijo tan hermoso?

552  
00:23:03,882 --> 00:23:05,759  
Lo heredé de mi padre.

553  
00:23:06,718 --> 00:23:08,637  
De acuerdo, señor Genial.

554  
00:23:08,720 --> 00:23:11,390  
Haremos hablar a tu sudoroso amigo  
como un loro.

555

00:23:11,473 --> 00:23:12,599  
¿Garaje? ¿Qué garaje?

556

00:23:12,682 --> 00:23:14,351  
¿El de allá? ¿Garaji P. Henson?

557

00:23:14,434 --> 00:23:17,145  
¿Por qué rompería un garaje que nombré?

558

00:23:17,229 --> 00:23:18,980  
- ¿Elliot?  
- Andrew, quiero que sepas

559

00:23:19,064 --> 00:23:21,566  
que siempre te he considerado  
como un hijo.

560

00:23:21,650 --> 00:23:24,027  
- Lo hicimos. Yo conduje, lo puse en R.  
- ¡Andrew!

561

00:23:24,111 --> 00:23:26,113  
Él robó su celular  
de la caja de los dientes,

562

00:23:26,196 --> 00:23:28,782  
y una chica linda estaba en Montauk,  
y tomamos el auto.

563

00:23:28,865 --> 00:23:30,992  
- Lo sabía.  
- Aprendimos a conducir en Internet.

564

00:23:31,076 --> 00:23:32,994  
Nick, ¿dónde está ese maldito celular?

565

00:23:33,078 --> 00:23:34,079  
- No le digas.  
- ¿Cuál?

566

00:23:34,663 --> 00:23:36,206



Así es como quieres jugar.

567

00:23:39,334 --> 00:23:41,461

- ¡Lo tengo!

- Nick, intenta separarnos.

568

00:23:41,545 --> 00:23:43,088

No entiende nuestro amor.

569

00:23:45,674 --> 00:23:47,467

¡Maldición, tu mamá es rápida!

570

00:23:47,551 --> 00:23:49,678

Mamá, basta. Actúas como una loca.

571

00:23:49,761 --> 00:23:51,930

Tienes razón, Nicholas. Estoy loca.

572

00:23:52,013 --> 00:23:54,516

¿Y este celular? ¡Lo odio, carajo!

573

00:23:54,599 --> 00:23:55,851

¡No!

574

00:23:55,934 --> 00:23:58,603

Me rompió la pantalla, maldita perra.

575

00:24:01,565 --> 00:24:03,108

¡Dios mío! ¡Un asesinato!

576

00:24:03,859 --> 00:24:05,944

¿Qué te parece tu preciado celular?

577

00:24:06,027 --> 00:24:09,197

Nick Cupertino, llévame con Kanye.

578

00:24:09,281 --> 00:24:11,950

Mamá, por favor, no. La amo.

579

00:24:12,242 --> 00:24:15,120

Nick, es una cosa, y no la amas.

580

00:24:15,203 --> 00:24:17,038  
Estás obsesionado.

581

00:24:17,122 --> 00:24:19,082  
Y eso se termina ahora.

582

00:24:19,499 --> 00:24:21,585  
- ¡Mi celular!  
- ¡Mi mesa de centro!

583

00:24:21,668 --> 00:24:22,878  
¡Dios mío!

584

00:24:23,545 --> 00:24:25,338  
- Ve a tu habitación.  
- ¡Mamá!

585

00:24:25,422 --> 00:24:27,090  
Mejor cierra la boca.

586

00:24:27,174 --> 00:24:28,550  
Lleva esa colita para arriba.

587

00:24:29,176 --> 00:24:30,469  
- ¡Carajo!  
- Eso fue salvaje.

588

00:24:30,552 --> 00:24:32,637  
Lo que hizo Diane fue primitivo.

589

00:24:32,721 --> 00:24:35,932  
Deberías verla expulsar una vida humana  
de su canal de parto.

590

00:24:36,016 --> 00:24:38,226  
Eso me gustaría mucho.

591

00:24:38,435 --> 00:24:40,687  
Deberíamos volver a "estudiar" pronto.

592

00:24:40,770 --> 00:24:41,605  
Me gustaría.

593  
00:24:44,065 --> 00:24:45,275  
- Adiós.  
- Adiós.

594  
00:24:45,442 --> 00:24:48,153  
Bueno, el matrimonio de tus padres  
es sólido,

595  
00:24:48,236 --> 00:24:50,280  
y, para decirlo sin reservas, muy raro.

596  
00:24:50,363 --> 00:24:53,825  
Jessi, hoy te jugaste por mí,  
y es una locura,

597  
00:24:53,909 --> 00:24:55,702  
porque nunca lo haría por ti.

598  
00:24:55,785 --> 00:24:57,621  
- Cállate. Claro que sí.  
- Lo sé.

599  
00:24:57,704 --> 00:25:00,832  
- ¿Fue divertido?  
- Fue perfecto.

600  
00:25:01,082 --> 00:25:03,335  
- Gracias.  
- De nada. Te quiero.

601  
00:25:03,418 --> 00:25:07,088  
Porque es un buen compa gay

602  
00:25:07,172 --> 00:25:09,925  
- Porque soy un buen compa gay  
- Porque es un buen compa gay

603  
00:25:10,008 --> 00:25:12,469  
Esta canción es de dominio público

604  
00:25:12,636 --> 00:25:13,678  
Bájame.

605  
00:25:13,762 --> 00:25:16,848  
- Buen trabajo, Matt.  
- No habría podido sin ti, Maurice.

606  
00:25:17,057 --> 00:25:18,683  
Masturbémonos pensando en Aiden.

607  
00:25:18,767 --> 00:25:20,936  
¡Excelente! ¡Eso mismo!

608  
00:25:21,019 --> 00:25:22,145  
Te quiero, viejo.

**N** SERIES

**BIG MOUTH**



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.